



제70장 마아리즈

메케에서 계시된 44절로 이슬람의 기본원리의 하나인 부활을 다루면서 내세에서 행복하게 사는 자들과 불행하게 사는 자들에 관해서 그리고 그곳에서의 믿는 신도들과 죄인들과의 상태, 부활을 불신한 메카 불신자들의 선지자 무함마드 선교에 대한 조롱에 관해서 다루고 있다.

본 장은 내세의 응벌을 경고한 선지자 무함마드를 조롱한 메카 불신자들에 관한 이야기를 시작으로 하늘이 분리되고 산들이 양털처럼 그리고 이상한 여러가지 색깔이 되는 그날에 있게 될 죄인들에 관한 이야기와, 인간의 속성 중에서 어려울 때 침착하지 못하고, 재앙에 직면할 때면 크게 슬퍼하며 하나님의 은혜가 베풀어지면 그 은혜를 가난한 사람과 불쌍한 사람들에게 인색해 하는 인간의 내면세계를 다루고, 믿는 신도들을 위해 하나님께서 준비한 위대한 보상인 천국에 관해서, 그리고 이 천국을 비웃은 불신자들에 관한 이야기를 언급한 후 만유의 주님께 맹세하사 부활과 보상은 의심할 바 없는 필연적이라는 것과 하나님은 무엇이든지 행할 수 있는 능력이 있으시다는 것을 마지막으로 본 장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 제3절의 “승천의 길(마아리즈)의 주님 하나님으로부터 응벌이니라”라는 절에서 언급된 「마아리즈」 어휘에서 유래된 것이 아닌가 사려된다.

제 70 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로

1. 한 질문자가¹⁾ 있을 응벌에 관하여 질문하였나니

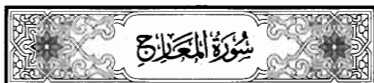
2. 그것은 아무도 제지할 수 없는 불신자들을 위한 응벌에 관한 것으로

3. 승천의 길¹⁾의 주님 하나님으로부터의 응벌이라

4. 오만년과도 같은 하루 동안에¹⁾ 천사들과 가브리엘 천사가²⁾ 그분께로 올라가니라

5. 그러므로 그대는 아름답게 인내하라¹⁾

6. 실로 그들은 그것이¹⁾ 멀리 있다 생각하고 있노라



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ①

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ②

مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ③

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ④

فَأَصْبِرْ صَبْرًا جَبِيلًا ⑤

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑥

1-1) 메카 불신자들이 자기 자신들과 그들의 백성들에게 응벌을 촉구한 것이라고 해설가들은 풀이하고 있다. 한 질문자라함은 메카 지도자 중의 한사람이었던 '나다르 이븐 알 하리쓰'이며 선지자 무함마드께서 하나님의 응벌이 있다는 것으로 그들을 경고했을 때, "이것이 그대로부터의 사실이라면 하늘로부터 우리에게 돌벼락 아니면 고통스러운 응벌을 내려보라"고 조롱하며 말하였다" 그래서 하나님께서는 그들을 바드르 전투에서 멸망케 하고, "...불신자들을 위한 응벌에 관한 것으로..."라고 계시가 내려진 것으로 보고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.34).

3-1) 마아리즈 : 오르는 길, 계단 등의 자구적 의미를 갖고 있으며 본 절에서의 의미는 천사들이 하나님의 명령에 따라 오르내리는 길이란 뜻으로 보아 우리 말로는 승천의 길이라 풀이하였다.

4-1) 하루의 길이가 5만년 길이와 같은 길iero, 이브누 압바쓰는 그것은 불신자들을 위한 5만년의 길iero 그들을 지옥에 들어가게 하여 지옥의 하루가 현재의 5만년 길이처럼 살게 한다는 뜻으로 풀이되고 있다(타프씨르 알꾸르투비 282/18).

2) 루호는 가브리엘 천사를 가르키며 가브리엘 천사를 별도로 언급하고 있는 것은 모든 천사들 중에서 하나님의 계시를 전하여 주는 가장 훌륭한 천사였기 때문이라고 말하고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.34).

5-1) 선지자 무함마드에 대한 위로의 말씀으로 그대 백성들의 불신과 오만과 거만에 대하여 인내하라는 뜻으로 풀이된다.

6-1) 부활과 심판을 조롱하는 자들은 부활과 심판이 없음으로 응벌도 없다고 하면서 오만해 하고 있다.

7. 그러나 하나님은 그것이 가까이 있음을 알고 계시니라

وَتَرَاهُ قَرِيْبًا ۝

8. 그날에는 하늘이 용해된 구리처럼 될 것이며

يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ۝

9. 산들이 양털처럼¹⁾ 될 것이며

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝

10. 친구가 친구의 안부를 물을 수 없으며

وَلَا يَسْئَلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ۝

11. 비록 그들이 서로가 서로를 안다하여도 그러할 것이며¹⁾ 죄인들은 그날의 응벌을 피하기 위하여 그의 자손이나

يَبْقُرُوْنَ رُوْهُمُ يَوْمَ الْمُجْرِمِ كُوَيْفَتَدِيْ مِنْ عَذَابِ يَوْمِيْنَ
بَيْنِيْهِ ۝

12. 그의 아내와 형제나

وَصَاحِبِيْهِ وَاٰخِيْهِ ۝

13. 그를 보호한 친척이나

وَفَصِيْلَتِيْهِ الَّتِيْ تُوِيْهِ ۝

14. 대지에 있는 모든 것을 바쳐 그 응벌을 피하려 하도다

وَمَنْ فِيْ الْاَرْضِ جَمِيْعًا لَّمْ يُجِيْدِيْهِ ۝

15. 그러나 결코 그렇게 될 수 없으며¹⁾ 불지옥이 있을 뿐으로

كَلَّا لَآئِهَآ الْعٰلِي ۝

16. 머리부터 불태워지고

نَّرَآءَةً لِّلْسَوٰى ۝

17. 외면하고 거역했던 자들을 부르며¹⁾

تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَاْوَلٰى ۝

9-1) 알이혼 : 붉은 색깔의 털, 또는 여러가지 색깔의 털이라는 뜻
 11-1) 서로가 알고 서로가 서로에게 소개되어 알게 되나 서로가 서로를 피한다는 뜻으로 이브누 암바쓰는 풀이하고 있음(타프씨르 알마브리 46/29).
 15-1) 그때에 하나님의 벌은 그 어느 무엇으로도 회피될 수 없다는 뜻
 17-1) 하나님을 거역하고 믿음을 외면했던 자들을 지옥으로 부른다. 이브누 암바쓰는 불신자들, 위선자들의 이름을 부르며 "불신자여 내게로 오라, 위선자여 내게로 오라"라고 불러 모으게 한다고 풀이하고 있다(타프씨르 알꾸르투비 289/18).

18. 재물을 축적하여 감추었던 자들을 부르니라¹⁾

وَجَمَعَ فَأَوْغَى ﴿١٨﴾

19. 실로 인간은 창조되었으되 침착하지 못하고¹⁾

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾

20. 재앙이 이를 때면 크게 슬퍼하며

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾

21. 행운이 찾아들 때는 인색해 하더라¹⁾

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾

22. 그러나 예배에 충실한 자들은 그렇지 아니하니

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

23. 항상 예배하는 그들이라

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

24. 그들의 재물은 정당한 것으로

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

25. 구하는 자들이나 구하지 아니한 자들을 위해 사용하고

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ ﴿٢٥﴾

26. 심판의 날의 진리를 받들며

وَالَّذِينَ يَصَّدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

27. 주님의 응벌을 두려워 하는 자들이라

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُتَّقُونَ ﴿٢٧﴾

28. 실로 하나님의 응벌은 불가피한 것이되

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾

18-1) 재물을 축적한 후 하나님 사업을 위해 규정된 이슬람세를 바치지 아니하며 인색한 자들에 대한 경고

19-1) 할루우 : 조금하고 성급하게 원할 뿐 인내함이 없다는 뜻. 인간은 하나님의 계획에 따라 가장 훌륭한 형상으로 창조되었으나 인간의 존엄성과 가치를 완성하기 위해서 인간에게 자유의지가 어느 한계까지 주어졌다. 이 자유 의지를 그릇되게 사용함으로써 인간은 그의 본성을 허약하게 만들게 되며(제4장 28절), 또는 조금하고 서둘러(제17장 11절), 또는 본 절에 언급된 것처럼 침착하지 못하게 되어 그의 행위에 의하여 이것들이 그 인간의 성격이 되어 버린다.

21-1) '이브누 키싼'은 인간의 속성을 다음과 같이 묘사하고 있다 : 그를 기쁘게 하는 것은 좋아하고 그를 기쁘게 하지 아니한 것은 회피하며 그가 좋아하는 것으로 자신을 베풀기 싫어하며, 좋지 아니한 것에 인내하는 것이 인간 속성 중의 하나라고 설명하고 있다(타프씨르 알 바가위 151/4).

29. 순결을 지키는 자들은 제외
라

30. 그러나 아내들과 그들의 오
른 손이 소유한 자들은 허락된 것
이되

31. 그러나 이를 위반한 것은 불
의한 자들이라¹⁾

32. 신용을 지키고 약속을 이행
하는 자들과

33. 증언을 함에 정직한 자들과

34. 예배생활에 충실한 자들은

35. 축복받은 천국에 있게 되리라

36. 그러나 그대 주위를 급히 서
둘러 돌진하는 불신자들에게는 어
떤 일이 있겠느냐¹⁾

37. 오른쪽과 왼쪽에서 왜 떼지
어 앉아 있느냐

38. 그들 각자는 축복받은 천국
으로 들어가려 갈망하느냐

39. 결코 그렇게 될 수 없나니
하나님은 그들이 알고 있는 것으
로¹⁾ 창조하였노라

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْوَالِهِمْ حَفِظُونَ ﴿٢٩﴾

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ
مَلْؤُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنْ ابْتغى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

قَبَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِسَلْطَنِكَ مُهْتَطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

يَأْتِعُهُمْ كُلُّ أُمَّرٍئٍ مِنْهُمْ أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

كَلَّا إِنَّهَا خَلَقَتْهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

31-1) 자기 아내외에 성생활을 구하는 자는 하나님의 법을 넘어선 자로 그는 하나님의 용벌을 피할 수 없다는 것을 예시하고 있다.

36-1) 불신자들은 줄을 지어 선지자 무함마드 주변에 몰려들어 선지자의 말씀을 듣고서 그분과 그리고 추종자들을 비웃으며, "무함마드의 주장대로 이들이 천국에 들어간다면 우리는 그들 앞서 들어가리라"고 말했을 때 이 절이 계시된 것으로 풀이되고 있다(타프씨르 아비 알 싸우드 195/5 및 타프씨르 알카진 152/4).

39-1) 한 방울의 정액으로부터 응혈이 되게 하고 세포가 되게 하여 만들어진 인간은 오만하고 거만해야 할 어떤 이유도 없다는 뜻으로 풀이됨.

40. 동쪽과 서쪽의 주님께 맹세
하사 권세는 그분께 있노라

41. 그들보다 나은 다른 백성들
로 그들을 대체할 수 있으며 하나
님은 그렇게 함에 부족함이 없노
라

42. 그러므로 그들이 무익한 대
화에 빠져 그들이 약속받은 그날
에 직면할 때까지 만끽하도록 버
려두라

43. 그들이 그들의 무덤으로 부
터 서둘러 나오는 그날 그들은 마
치 서둘러¹⁾ 우상에게로²⁾ 가는 것
같더라

44. 실의에 빠진 그들의 눈들은
아래로 내려져 있으며 수치가 그
들을 에워싸니 그러함이 그들이
약속받은 날이라

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَىٰ أَنْ تَبْدِلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَنْ حَسْبُ مَسْئُورِينَ ﴿٤١﴾

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يَلْقَوُا يَوْمَهُمُ الَّذِي
يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾

يَوْمَ يُخْرَجُونَ مِنَ الْأَضْبَاتِ بِرَأْسِهِمْ إِلَىٰ نُصَبٍ
يُؤَفَّفُونَ ﴿٤٣﴾

حَاشِيَةً أَبْصَارُهُمْ تَرَاقِبُهُمْ ذَلِكِ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا
يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

43-1) 유포두나 : 서둘러 가다.

2) 우상을 숭배하던 무지의 시대에 숭배했던 우상들(꾸란어휘 해설 p.385).